

RETROUVEZ TOUT LE PROGRAMME DANŠFABRIK,  
LES ACTUALITÉS ET LES INFOS PRATIQUES SUR  
**WWW.DANŠFABRIK.COM**

## LES PARTENAIRES DU FESTIVAL

Le Fonds de Dotation du Quartz et ses mécènes :



Partenaires DaňsFabrik



**brestaim** Gestion d'équipements publics  
Le Quartz est géré par Brest'aim - SA d'économie mixte

## SINGSPIELE

**MAĞUY MARIN, DAVID MAMBOUCH,  
BENJAMIN LEBRETON**

MARS 2016  
MARDI 1<sup>er</sup> (19h)

**LE QUARTZ - PETIT THÉÂTRE**

durée 1h

# SINGSPIELE

## MAGUY MARIN

### DAVID MAMBOUCH

### BENJAMIN LEBRETON

Conception  
**Maguy Marin**

Interprétation  
**David Mambouch**  
Scénographie  
**Benjamin Lebreton**  
Régie générale  
**Rodolphe Martin**  
Lumières  
**Alex Bénéteau**  
Création sonore  
**David Mambouch**  
Son  
**Antoine Garry**  
Aide à la réalisation des costumes  
**Nelly Geyres**

**Production déléguée** extrapole  
Spectacle créé au Théâtre Garonne, Toulouse  
**Coproductions** Théâtre Garonne, Latitudes prod, Dae-jeon arts center, marseille objectif DansE, Compagnie Maguy Marin, Ad Hoc, extrapole  
**Remerciements** à Mix' art Myrys et à L'Usine /Toulouse

**Tournée**  
Du 9 au 12 mars 2016 : Comédie de Saint-Étienne  
Du 18 au 24 mars 2016 : TNP, Villeurbanne

Plus d'infos  
[www.compagnie-maguy-marin.fr](http://www.compagnie-maguy-marin.fr)

« *L'histoire de chacun se fait à travers le besoin d'être reconnu sans limite ; l'amitié désigne cette capacité infinie de reconnaissance. Imaginer que ce besoin soit constamment celui d'autrui, que l'autre comme nous-mêmes soit livré à cette exigence et acharné à obtenir réponse, qu'il se dévore lui-même et qu'il soit comme une bête si la réponse ne vient pas, c'est à quoi on devrait s'obliger et c'est l'enfer de la vie quand on y manque. Le chemin de la reconnaissance, c'est l'infini : on fait deux pas, on-ne-peut-pas-tout-faire, mais personne n'ose justifier autrement que par un petit cynisme le recul devant une telle tâche... »<sup>1</sup>*

C'est à partir de ce fragment d'un texte de Robert Antelme que nous avons voulu dans ce travail donner place et attention à des visages, anonymes ou reconnaissables, qui, apparaissant, captent notre regard avec l'étrangeté d'une perception, inintelligible dans l'immédiat.

Travail d'écoute de ce que précisément ou confusément ces visages nous disent de leurs corps absents, l'histoire particulière que ces visages muets portent, et qui nous échappera toujours. Ils nous parlent d'un lieu que J.L. Nancy nomme "*le parler du manque de parole*", un lieu "*d'avant ou d'après la parole*".<sup>2</sup>

Quels mystères irréductibles se cachent derrière cette constellation de sensations qui nous arrive au contact d'autrui ? Du visage d'autrui ? Une épiphanie qui déborde ses expressions, révélant alors l'invisible d'un individu singulier là devant nous.

<sup>1</sup> Robert Antelme : *Les principes à l'épreuve*, article paru le 14 juillet 1958 dans la revue "le 14 juillet" créé par Dionys Mascolo et Jean Schuster repris dans "Robert Antelme - textes inédits sur "L'espèce humaine" essais et témoignages", éditions Gallimard

<sup>2</sup> Nancy, J.-L., *Penser l'image*, Paris, Les Presses du réel, 2010. p. 68-69

## MAGUY MARIN

Danseuse et chorégraphe née à Toulouse, Maguy Marin étudie la danse classique au Conservatoire de Toulouse puis entre au ballet de Strasbourg avant de rejoindre Mudra (Bruxelles), l'école pluridisciplinaire de Maurice Béjart. En 1978, elle crée avec Daniel Ambash le Ballet-Théâtre de l'Arche qui deviendra en 1984 la Compagnie Maguy Marin. Le Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne voit le jour en 1985 : là se poursuivent un travail artistique assidu et une intense diffusion de par le monde.

En 1987, la rencontre avec le musicien-compositeur Denis Mariotte amorce une collaboration décisive qui ouvre le champ des expériences. Une nouvelle implantation en 1998, pour un nouveau Centre Chorégraphique National à Rillieux-la-Pape. Un "nous, en temps et lieu" qui renforce notre capacité à faire surgir "ces forces diagonales résistantes à l'oubli" (H. Arendt).

L'année 2011 sera celle d'une remise en chantier des modalités dans lesquelles s'effectuent la réflexion et le travail de la compagnie. Après l'intensité des années passées au CCN de Rillieux-la-Pape, s'ouvre la nécessité d'une nouvelle étape pour continuer à ouvrir l'espace immatériel d'un commun qui cherche obstinément à s'exercer.

Après un passage de trois années à Toulouse, l'idée d'une installation à ramdam, une ancienne menuiserie acquise en 1995 grâce aux droits d'auteur à Sainte-Foy-lès-Lyon a pris corps. L'installation de la compagnie dans ce lieu en 2015 enclenchera le déploiement d'un nouveau projet ambitieux en coopération avec l'actuelle équipe : *ramdam, un centre d'art*.

## DAVID MAMBOUCH

Il a fait partie de la troupe permanente du TNP de Villeurbanne jusqu'en 2010, où il a participé à de nombreuses mises en scène de Christian Schiaretti.

Il a également joué dans *Mère & fils* de Joël Jouanneau, mise en scène de Michel Raskine. Metteur en scène, il a dirigé le projet *Harold Pinter Club* et *l'Oracle de Saint-Foix*. Auteur, il a écrit plusieurs pièces, dont *Kaveh Kanes*, *Terrible* et *Noires Pensées*, *Mains Fermes* qu'il a mis en scène au Théâtre Les Ateliers à Lyon. Sa pièce *Premières Armes* a été quant à elle mise en scène par Olivier Borle au TNP de Villeurbanne. Il écrit également des scénarios et réalise de nombreux courts métrages, dont *La Grande Cause*, un film à épisodes co-réalisé avec Oliver Borle. Il a tourné pour le cinéma notamment aux côtés d'Agnès Jaoui dans *La Maison de Nina* (2004). Depuis 2012, il collabore avec la Compagnie Maguy Marin, en tant que réalisateur pour le film *nocturnes* autour de la pièce éponyme ; mais aussi comme interprète pour les reprises de *May B* et *Umwelt*. En 2013, il crée avec Maguy Marin et Benjamin Lebreton le spectacle *Singspiele*. En 2015, il crée et met en scène *Juan* au TNP de Villeurbanne.

## BENJAMIN LEBRETON

Après un cursus en architecture du paysage à Paris, Benjamin Lebreton intègre l'ENSATT en scénographie. Depuis, il travaille en France et à l'étranger comme scénographe pour le spectacle vivant. En particulier, il participe aux créations du chorégraphe Mourad Merzouki depuis 2005. En 2013, il entame une collaboration avec Maguy Marin avec *Singspiele*. Il conçoit pour le théâtre des décors pour Phillipe Awat à Paris, Catherine Hargreaves, Thomas Poulard, David Mambouch, les transformateurs ou encore Valérie Marinèse. En Allemagne, il a récemment participé avec la compagnie Scènes à la création de *Songe d'une nuit d'été* (W. Shakespeare) au StaatTheater de Wiesbaden. Parallèlement, il est aussi graphiste pour des événements culturels et des compagnies.